

無四聖諦 諸譯

摩訶般若波羅蜜大明呪經

姚秦天竺三藏鳩摩羅什譯

無苦、集、滅、道。

般若波羅蜜多心經

唐·三藏法師玄奘奉詔譯

無苦、集、滅、道。

普遍智藏般若波羅蜜多心經

摩竭提國三藏沙門法月重譯

無苦、集、滅、道。

般若波羅蜜多心經

罽賓國三藏般若共利言等譯

無苦、集、滅、道。

般若波羅蜜多心經

唐上都大興善寺三藏沙門智慧輪奉 詔譯

無苦、集、滅、道。

**般若波羅蜜多心經**（燉煌石室本）

國大德三藏法師沙門法成譯

無苦、集、滅、道。

**佛說聖佛母般若波羅蜜多經**

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣施護奉詔譯

無苦、集、滅、道。

**聖般若波羅蜜多心經**

任傑 由藏譯漢

無苦、集、滅、道。

**聖般若波羅蜜多心經**

談錫永輯

無苦、集、滅、道。

**新譯略本般若波羅蜜多心經**

葉阿月譯

沒有苦惱，〔苦的〕因集，〔苦的〕滅，及〔滅苦的〕道

〔等的四聖諦〕。

**藏譯廣本《心經》試譯**

廖本聖譯

沒有苦、〔苦之〕集、〔苦、集之〕滅、〔滅苦、集之〕道

（亦即在空性當中，沒有四諦）。